



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## Møtebok

**Utvalg:** Bydelsutvalget  
**Møtedato:** 24.05.2012  
**Tidspunkt:** 18:30  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Kaysalen

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Helge Stoltenberg	LEDER	AP	
Ole Jørgen Nyhagen	NESTLEDER	SV	
Jørgen Foss	MEDL	AP	
Vegar Andersen	4. VARA	AP	Karina Hellum
Eli Eriksen Sveen	MEDL	AP	
Therese Karlsen	MEDL	AP	
Kjell Omdal Erichsen	MEDL	H	
Camilla Johannessen	MEDL	H	
Stian Haraldsen	MEDL	H	
Sten Joseph Mcneil Ånnerud	MEDL	V	
Tarik Fanuel Ogbamichael	MEDL	V	
Marianne Engelstad	MEDL	SV	
Esmail Faraji	MEDL	R	
Jan Christian Kielland	MEDL	MDG	
Hans Otto Watne	MEDL	FRP	

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Hege Lofthus	1. VARA	AP
Henok Kassahun	2. VARA	AP
Per Overrein	3. VARA	AP

Følgende fra administrasjonen møtte:

Knut Egger – bydelsdirektør  
Atle Hillestad - avdelingsdirektør, økonomi  
Siri Berg – avdelingsdirektør, personal

Hilde Graff – avdelingsdirektør barn og ungdom  
Inger Lise Myklebust – avdelingsdirektør helse og sosial  
Leif Gjerland - informasjonssjef  
Morten Nordlie – avdelingsdirektør kultur og nærmiljø

Møteleder: Helge Stoltenberg  
Møtesekretær: Yanina Shestakova

Følgende saker ble behandlet:

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning fra møte 26.04.12
4. BU 12/42	Økonomioppfølging pr 31.03.12
5. BU 12/43	Tertialmelding 1. Tertial 2012
6. BU 12/44	Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011
7. BU 12/45	Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 - Høringsutkast
8. BU 12/46	VK7: Iladalen - gjenåpning av Ilabekken
9. BU 12/47	Plan for oppfølging av tilsynsførere i barnevernet
10. BU 12/48	Brukerundersøkelsen i bydelens barnehager 2012
11. BU 12/49	VA20 - Utekontaktens arbeid, status, måloppnåelse m.m.
12. BU 12/50	Bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene
13. BU 12/51	Tannhelse - tilbud til utsatte grupper (verbalvedtak VH3)
14. BU 12/52	Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011
15. BU 12/53	Navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby
16. BU 12/54	Oppnevning av nytt varamedlem i tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehullet bo- og dagsenter
17. BU 12/55	Søknad om fritak fra verv som medlem i Eldrerådet
18.	Spørretimen
19.	Orienteringssaker
20.	Eventuelt

## 1. Åpen halvtime

Toril Knatterød, leder for Rådet for funksjonshemmede, viste til BU-sak 12/45 Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016, og meddelte at hun savner saken på saksliste til RFF.

Hun spurte også om hvordan bydelen best kan informere de mange funksjonshemmede som ikke bor på institusjon om tannlegetilbud. Tannlegebesøk er som kjent svært dyrt, så mange trenger støtte for å bruke tilbudet. Videre spurte hun om hvorfor ikke Sagene Lokalmedisinske senteret kan utvide sitt tilbud ved å inkludere tannbehandling (utvidet helsebegrep).

På vegne av RFF bemerket hun at det er lite informasjon om Helse- og sosialombudet som kommer ut til de 800 mottakere av hjelp og støtte i bydelen.

Iben og Ingvild, medlemmer av Barne- og ungdomsrådet, viste til BU-sak 12/39 Utekontaktens arbeid. De roste bydelens ungdomstiltak og fortalte om positive erfaringer blant bydelens ungdom. De ønsker utvidet kapasitet for gutter.

Hafslund Nett informerte om sitt prosjekt med oppgradering av strømmettet i bydelen samt konsekvenser arbeidet medfører.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning fra møte 26.04.12**

Hans Otto Watne (FRP) viste til protokolltilførsel til BU-sak 12/36, Turer i regi av bydelens barnehager:

*Dette medlem frykter at flertallsvedtaket innebærer at det ikke blir overnattingstur i år fordi bydelsutvalget med dette fraskriver seg alt ansvar for en praktiserbar beslutning og i stedet lar det bli opp til direktøren (som i utgangspunktet ikke ønsket å tillate overnattingsturer) å avgjøre om slike turer skal arrangeres. Hadde Venstre fått flertall for sitt forslag, ville sannsynligheten for at slike turer kunne la seg arrangere, vært betraktelig større.*

V sluttet seg til protokolltilførselen.

Jørgen Foss (AP) pekte på at han ikke hadde forfall på forrige møte.

Protokoll fra møte 26.04 ble deretter enstemmig godkjent.

## **4. BU 12/42                      Økonomioppfølging pr 31.03.12**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Økonomioppfølging pr 31. mars 2012 tas til etterretning.

### **Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### **Bydelsutvalgets behandling:**

Hans Otto Watne (FRP), Atle Hillestad hadde ordet.

### **VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Økonomioppfølging pr 31. mars 2012 tas til etterretning.**

## **5. BU 12/43**

### **Tertialmelding 1. Tertial 2012**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Tertialmelding for 1. tertial 2012 tas til etterretning.

#### **Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Ingen hadde ordet.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Tertialmelding for 1. tertial 2012 tas til etterretning.**

## **6. BU 12/44**

### **Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011 tas til etterretning.

#### **Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Kjell Omdal Erichsen (H) hadde ordet.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011 tas til etterretning.**

## **7. BU 12/45**

### **Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 - Høringsutkast**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydelen har forståelse for at handlingsprogrammet har blitt redusert sammenliknet med tidligere planer for å stemme bedre overens med de antatte midler som vil bli

bevilget til idrettsformål. Bydelen mener likevel områder i indre by bør prioriteres høyere enn det de har blitt gjort i handlingsplanen, grunnet høyere befolkningstetthet, lengre avstand til friluftsområder i marka og en kraftig vekst i enkelte områder.

2. Bydelen viser til rapporten "Bolig- og byutvikling i Bydel Sagene 2011-2012", som viser at Utviklings- og kompetanseetatens befolkningsframskrivninger sannsynligvis er meget konservative i sine anslag for Bydel Sagene. Bymiljøetaten bør ta dette til orientering.
3. Bydel Sagene har allerede Oslos og Norges høyeste befolkningstetthet med 11,3 innbyggere per dekar. Den fremskrevne tettheten, basert på reelle utbyggingstall i bydelen, kan komme opp i 13,1 – 15,1 innbyggere per dekar. Utkast til plan for idrett og friluftsliv viser kun den fremskrevne veksten i tettheten, og ikke den nåværende tettheten. Bydelen mener den nåværende tettheten må brukes som grunnlag til prioritering av idretts- og friluftslivstiltak i handlingsprogrammet.
4. Delbydelen Sandaker vil få størstedelen av befolkningsveksten og vil kunne få en tetthet på 15,1-23 innbyggere per dekar. Området er samtidig mangelområde på offentlige møteplasser og grøntområder. Bydelen mener at dette området må prioriteres ved planlegging av nye idrettsanlegg og friarealer.
5. Den nye skolen i Sandakerveien 102 som nå er under regulering må få tilstrekkelige utearealer som kan brukes som friarealer for bydelens befolkning.
6. Den regulerte flerbrukshallen på Nordpolen skole bør prioriteres i planens handlingsprogram under Idrettshaller.
7. Bydel Sagene har 2161 kommunale boliger. Dette er det høyeste antallet blant Oslos bydeler og 21,3 % av hele den kommunale boligmassen. Bydelens politikere er opptatt av at barn og unge i de kommunale boligene skal ha like muligheter som andre barn i bydelen, og har derfor avsatt kr 120 000,- i bydelens budsjett for 2012, som skal gå til utgifter knyttet til organisert idrett for barn fra lavinntektsfamilier. Det er viktig at også Bymiljøetaten og bystyret støtter opp om dette arbeidet ved å sikre at vi har gode anlegg for organisert og uorganisert idrett.
8. Det er viktig å tilrettelegge for fysisk aktivitet for mennesker med funksjonsnedsettelse. Bydelen mener dette er godt beskrevet i planen.
9. Voldsløkka har et stort potensial til å bli Oslos flotteste idrettsanlegg, og er unikt fordi det ligger i et av Norges tettest befolkede områder og i tillegg er tilknyttet et stort friområde. På nåværende tidspunkt ligger anlegget i forfall i påvente av regulering, og deler av det kan ikke benyttes. Bydelen mener Voldsløkka bør ha en mye høyere prioritering i handlingsprogrammet for idrettsanlegg, og at arbeidet med reguleringsplanen må forseres. Det er spesielt matchbanen og klubbhusene som må prioriteres ytterligere.

Bydelen er klar over at tomten er i miste laget for en ny flerbrukshall (OBIK-hall). Derfor har bydelsutvalget bestandig ønsket, og pekt på muligheten som ligger i å

innlemme ”Heidenreich-tomten” i planarbeidet (BU-vedtak 24.5.2007). OBIK har en hall og stor aktivitet på eiendommen på nåværende tidspunkt, og det er viktig at deres behov også ivaretas i reguleringsarbeidet.

10. Som vises i ISU/BUs liste over prioriterte idrettsanlegg, har bydelen vedtatt at Sagene bad skal være 1. prioritet. Bydelsdirektøren ønsker derfor at Sagene bad skal prioriteres i den kommende bystyremeldingen om bade- og svømmeanlegg.
11. Parker som forvaltes av Bymiljøetaten er i utkast til plan for idrett og friluftsliv beskrevet i egne avsnitt, mens parker som forvaltes av bydelene er kun beskrevet i ett samleavsnitt. Bydelen mener det er unaturlig at kun parkene som forvaltes av etaten beskrives nærmere, når flere av bydelenes parker har like stor betydning som parkene etaten forvalter. Bydelen mener at planen bør vektlegge hvor betydningsfulle de lokale parkene som forvaltes av bydelene er for Oslos innbyggere. Den sterke befolkningsveksten gjør at de blir stadig viktigere, og at de samtidig får større behov for vedlikehold og oppgradering grunnet økt bruk og større slitasje.
12. Bydelen viser for øvrig til vedlagte vedtak i BU-sak 12/3 av 16.2.2012, i forhold til prioritering av idrettsanlegg i bydelen.

#### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling (enstemmig):**

1. Bydelen har forståelse for at handlingsprogrammet har blitt redusert sammenliknet med tidligere planer for å stemme bedre overens med de antatte midler som vil bli bevilget til idrettsformål. Bydelen mener likevel områder i indre by bør prioriteres høyere enn det de har blitt gjort i handlingsplanen, grunnet høyere befolkningstetthet, lengre avstand til friluftsområder i marka og en kraftig vekst i enkelte områder.
2. Bydelen viser til rapporten ”Bolig- og byutvikling i Bydel Sagene 2011-2012”, som viser at Utviklings- og kompetanseetatens befolkningsframskrivninger sannsynligvis er meget konservative i sine anslag for Bydel Sagene. Bymiljøetaten bør ta dette til orientering.
3. Bydel Sagene har allerede Oslos og Norges høyeste befolkningstetthet med 11,3 innbyggere per dekar. Den fremskrevne tettheten, basert på reelle utbyggingstall i bydelen, kan komme opp i 13,1 – 15,1 innbyggere per dekar. Utkast til plan for idrett og friluftsliv viser kun den fremskrevne veksten i tettheten, og ikke den nåværende tettheten. Bydelen mener den nåværende tettheten må brukes som grunnlag til prioritering av idretts- og friluftslivstiltak i handlingsprogrammet.
4. Delbydelen Sandaker vil få størstedelen av befolkningsveksten og vil kunne få en tetthet på 15,1-23 innbyggere per dekar. Området er samtidig mangelområde på offentlige møteplasser og grøntområder. Bydelen mener at dette området må prioriteres ved planlegging av nye idrettsanlegg og friarealer.
5. Den nye skolen i Sandakerveien 102 som nå er under regulering må få tilstrekkelige utearealer som kan brukes som friarealer for bydelens befolkning.

6. Den regulerte flerbrukshallen på Nordpolen skole bør prioriteres i planens handlingsprogram under Idrettshaller.
7. Bydel Sagene har 2161 kommunale boliger. Dette er det høyeste antallet blant Oslos bydeler og 21,3 % av hele den kommunale boligmassen. Bydelens politikere er opptatt av at barn og unge i de kommunale boligene skal ha like muligheter som andre barn i bydelen, og har derfor avsatt kr 120 000,- i bydelens budsjett for 2012, som skal gå til utgifter knyttet til organisert idrett for barn fra lavinntektsfamilier. Det er viktig at også Bymiljøetaten og bystyret støtter opp om dette arbeidet ved å sikre at vi har gode anlegg for organisert og uorganisert idrett.
8. Det er viktig å tilrettelegge for fysisk aktivitet for mennesker med funksjonsnedsettelse. Bydelen mener dette er godt beskrevet i planen.
9. Voldsløkka har et stort potensial til å bli Oslos flotteste idrettsanlegg, og er unikt fordi det ligger i et av Norges tettest befolkede områder og i tillegg er tilknyttet et stort friområde. På nåværende tidspunkt ligger anlegget i forfall i påvente av regulering, og deler av det kan ikke benyttes. Bydelen mener Voldsløkka bør ha en mye høyere prioritering i handlingsprogrammet for idrettsanlegg, og at arbeidet med reguleringsplanen må forseres. Det er spesielt matchbanen og klubbhusene som må prioriteres ytterligere.

Bydelen er klar over at tomten er i miste laget for en ny flerbrukshall (OBIK-hall). Derfor har bydelsutvalget bestandig ønsket, og pekt på muligheten som ligger i å innlemme "Heidenreich-tomten" i planarbeidet (BU-vedtak 24.5.2007). OBIK har en hall og stor aktivitet på eiendommen på nåværende tidspunkt, og det er viktig at deres behov også ivaretas i reguleringsarbeidet.

10. Som vises i ISU/BUs liste over prioriterte idrettsanlegg, har bydelen vedtatt at Sagene bad skal være 1. prioritet. Bydelsdirektøren ønsker derfor at Sagene bad skal prioriteres i den kommende bystyremeldingen om bade- og svømmeanlegg.
11. Parker som forvaltes av Bymiljøetaten er i utkast til plan for idrett og friluftsliv beskrevet i egne avsnitt, mens parker som forvaltes av bydelene er kun beskrevet i ett samleavsnitt. Bydelen mener det er unaturlig at kun parkene som forvaltes av etaten beskrives nærmere, når flere av bydelenes parker har like stor betydning som parkene etaten forvalter. Bydelen mener at planen bør vektlegge hvor betydningsfulle de lokale parkene som forvaltes av bydelene er for Oslos innbyggere. Den sterke befolkningsveksten gjør at de blir stadig viktigere, og at de samtidig får større behov for vedlikehold og oppgradering grunnet økt bruk og større slitasje.

Bydelens parker er ikke minst viktige for den uorganiserte idretten, som ellers har vanskelige kår i en tettbygd bydel som Sagene. Det er helt nødvendig å tilrettelegge for uorganisert idrett i bydelen også i framtida.

12. Bydelen viser for øvrig til vedlagte vedtak i BU-sak 12/3 av 16.2.2012, i forhold til prioritering av idrettsanlegg i bydelen.



### **Bydelsutvalgets behandling:**

Jørgen Foss (AP), Ole Jørgen Nyhagen (SV) og Helge Stoltenberg (AP) hadde ordet.

Det ble stemt over KNK's forslag til vedtak.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig):**

#### **Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

- 1. Bydelen har forståelse for at handlingsprogrammet har blitt redusert sammenliknet med tidligere planer for å stemme bedre overens med de antatte midler som vil bli bevilget til idrettsformål. Bydelen mener likevel områder i indre by bør prioriteres høyere enn det de har blitt gjort i handlingsplanen, grunnet høyere befolkningstetthet, lengre avstand til friluftsområder i marka og en kraftig vekst i enkelte områder.**
- 2. Bydelen viser til rapporten ”Bolig- og byutvikling i Bydel Sagene 2011-2012”, som viser at Utviklings- og kompetanseetatens befolkningsframskrivninger sannsynligvis er meget konservative i sine anslag for Bydel Sagene. Bymiljøetaten bør ta dette til orientering.**
- 3. Bydel Sagene har allerede Oslos og Norges høyeste befolkningstetthet med 11,3 innbyggere per dekar. Den fremskrevne tettheten, basert på reelle utbyggingstall i bydelen, kan komme opp i 13,1 – 15,1 innbyggere per dekar. Utkast til plan for idrett og friluftsliv viser kun den fremskrevne veksten i tettheten, og ikke den nåværende tettheten. Bydelen mener den nåværende tettheten må brukes som grunnlag til prioritering av idretts- og friluftslivstiltak i handlingsprogrammet.**
- 4. Delbydelen Sandaker vil få størstedelen av befolkningsveksten og vil kunne få en tetthet på 15,1-23 innbyggere per dekar. Området er samtidig mangelområde på offentlige møteplasser og grøntområder. Bydelen mener at dette området må prioriteres ved planlegging av nye idrettsanlegg og friarealer.**
- 5. Den nye skolen i Sandakerveien 102 som nå er under regulering må få tilstrekkelige utearealer som kan brukes som friarealer for bydelens befolkning.**
- 6. Den regulerte flerbrukshallen på Nordpolen skole bør prioriteres i planens handlingsprogram under Idrettshaller.**
- 7. Bydel Sagene har 2161 kommunale boliger. Dette er det høyeste antallet blant Oslos bydeler og 21,3 % av hele den kommunale boligmassen.**

Bydelens politikere er opptatt av at barn og unge i de kommunale boligene skal ha like muligheter som andre barn i bydelen, og har derfor avsatt kr 120 000,- i bydelens budsjett for 2012, som skal gå til utgifter knyttet til organisert idrett for barn fra lavinntektsfamilier. Det er viktig at også Bymiljøetaten og bystyret støtter opp om dette arbeidet ved å sikre at vi har gode anlegg for organisert og uorganisert idrett.

8. Det er viktig å tilrettelegge for fysisk aktivitet for mennesker med funksjonsnedsettelse. Bydelen mener dette er godt beskrevet i planen.
9. Voldsløkka har et stort potensial til å bli Oslos flotteste idrettsanlegg, og er unikt fordi det ligger i et av Norges tettest befolkede områder og i tillegg er tilknyttet et stort friområde. På nåværende tidspunkt ligger anlegget i forfall i påvente av regulering, og deler av det kan ikke benyttes. Bydelen mener Voldsløkka bør ha en mye høyere prioritering i handlingsprogrammet for idrettsanlegg, og at arbeidet med reguleringsplanen må forseres. Det er spesielt matchbanen og klubbhusene som må prioriteres ytterligere.

Bydelen er klar over at tomten er i miste laget for en ny flerbrukshall (OBIK-hall). Derfor har bydelsutvalget bestandig ønsket, og pekt på muligheten som ligger i å innlemme "Heidenreich-tomten" i planarbeidet (BU-vedtak 24.5.2007). OBIK har en hall og stor aktivitet på eiendommen på nåværende tidspunkt, og det er viktig at deres behov også ivaretas i reguleringsarbeidet.

10. Som vises i ISU/BUs liste over prioriterte idrettsanlegg, har bydelen vedtatt at Sagene bad skal være 1. prioritet. Bydelsdirektøren ønsker derfor at Sagene bad skal prioriteres i den kommende bystyremeldingen om bade- og svømmeanlegg.
11. Parker som forvaltes av Bymiljøetaten er i utkast til plan for idrett og friluftsliv beskrevet i egne avsnitt, mens parker som forvaltes av bydelene er kun beskrevet i ett samleavsnitt. Bydelen mener det er unaturlig at kun parkene som forvaltes av etaten beskrives nærmere, når flere av bydelenes parker har like stor betydning som parkene etaten forvalter. Bydelen mener at planen bør vektlegge hvor betydningsfulle de lokale parkene som forvaltes av bydelene er for Oslos innbyggere. Den sterke befolkningsveksten gjør at de blir stadig viktigere, og at de samtidig får større behov for vedlikehold og oppgradering grunnet økt bruk og større slitasje.

Bydelens parker er ikke minst viktige for den uorganiserte idretten, som ellers har vanskelige kår i en tettbygd bydel som Sagene. Det er helt nødvendig å tilrettelegge for uorganisert idrett i bydelen også i framtida.

12. Bydelen viser for øvrig til vedlagte vedtak i BU-sak 12/3 av 16.2.2012, i forhold til prioritering av idrettsanlegg i bydelen.

## **8. BU 12/46**

### **VK7: Iladalen - gjenåpning av Ilabekken**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar sak om Iladalen – gjenåpning av Ilabekken til orientering og anser verbalvedtaket som utkvittert. Bydelsutvalget ønsker å bli holdt løpende oppdatert om saken.

#### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsutvalget tar sak om Iladalen – gjenåpning av Ilabekken til orientering og anser verbalvedtaket som utkvittert. Bydelsutvalget ønsker å bli holdt løpende oppdatert om saken.

Administrasjonen bør i sitt videre arbeid med saken særlig følge opp hvilke konsekvenser en slik bekketrasé vil gi for den daglige bruken av parken.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Jørgen Foss (AP) hadde ordet.

Det ble stemt over KNK's forslag til vedtak.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar sak om Iladalen – gjenåpning av Ilabekken til orientering og anser verbalvedtaket som utkvittert. Bydelsutvalget ønsker å bli holdt løpende oppdatert om saken.**

**Administrasjonen bør i sitt videre arbeid med saken særlig følge opp hvilke konsekvenser en slik bekketrasé vil gi for den daglige bruken av parken.**

## **9. BU 12/47**

### **Plan for oppfølging av tilsynsførere i barnevernet**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Barne - og ungekomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsutvalget tar planen for å bedre oppfølgingen av tilsynsførere i barnevernet til etterretning.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Vegar Andersen (AP), Hans Otto Watne hadde ordet.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar planen for å bedre oppfølgingen av tilsynsførere i barnevernet til etterretning.**

**10. BU 12/48**

**Brukerundersøkelsen i bydelens barnehager 2012**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Resultatene av brukerundersøkelsen 2012 ved bydelens barnehager tas til etterretning.

**Barne - og ungekomiteens behandling (enstemmig):**

Resultatene av brukerundersøkelsen 2012 ved bydelens barnehager tas til etterretning. BUK ber administrasjonen legge frem en sak med orientering om tilstand på bygningsmassen på bydelens kommunale barnehager.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Therese Karlsen (AP), Hans Otto Watne (FRP) og Kjell Omdal Erichsen (H) hadde ordet.

**VOTERING:**

Det ble stemt over BUK's forslag til vedtak.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Resultatene av brukerundersøkelsen 2012 ved bydelens barnehager tas til etterretning. BU ber administrasjonen legge frem en sak med orientering om tilstand på bygningsmassen på bydelens kommunale barnehager.**

**11. BU 12/49      VA20 - Utekontaktens arbeid, status, måloppnåelse m.m.**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Saken om utekontaktens arbeid, status og måloppnåelse tas til etterretning.

**Barne- og ungekomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Therese Karlsen (AP), Tarik Ogbamichael (V) og Inger Lise Myklebust hadde ordet.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Saken om utekontaktens arbeid, status og måloppnåelse tas til etterretning.**

**12. BU 12/50      Bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Sak om bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene tas til orientering.  
Verbalvedtak VA3 anses som lukket.

**BUK og Helse- og sosialkomiteen behandling (begge enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig godkjent.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Helge Stoltenberg (AP), Hans Otto Watne (FRP), Tarik Ogbamichael (V) og Knut Egger hadde ordet.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Sak om bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene tas til orientering.  
Verbalvedtak VA3 anses som lukket.**

### **13. BU 12/51**

### **Tannhelse - tilbud til utsatte grupper (verbalvedtak VH3)**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Sak om tannhelsetjenesten tas til etterretning.
2. Sagene lokal medisinske senter utvides ikke med tannhelsetjenester.

#### **Helse- og sosialkomiteen behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig godkjent.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Helge Stoltenberg (AP), Ole Jørgen Nyhagen (SV), Jørgen Foss (AP), Knut Egger og Stian Haraldsen (H) hadde ordet.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

#### **Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

1. Sak om tannhelsetjenesten tas til etterretning.
2. Sagene lokal medisinske senter utvides ikke med tannhelsetjenester.

### **14. BU 12/52**

### **Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

#### **Helse- og sosialkomiteen behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig godkjent.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Inger Lise Myklebust hadde ordet.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

#### **Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar saken til orientering.**

## **15. BU 12/53**

## **Navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget ønsker at den nye veien i Grefsen stasjonsby skal hete Hans Nordahls gate.

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

### **Bydelsutvalgets behandling:**

Jørgen Foss (AP), Ole Jørgen Nyhagen (SV) og Stian Haraldsen (H) hadde ordet.

Jørgen Foss (AP) fremmet følgende tilleggs forslag:

Det opprettes Navnekomiteen med følgende mandat:

Komiteen skal ta utgangspunkt i gjeldene navnforslagsliste utarbeidet av bydelsutvalget i 2001/2002, og komme tilbake til bydelsutvalget i utgangen 2012 med et revidert forslag til navnlister for bydel Sagene. Komiteen skal innhente forslag fra lag, foreninger, og andre som har kunnskap og mulige innspill til nye navn i bydel Sagene. Komiteen nedsettes med 5 representanter. (2 Ap),(1H),(1V),(1SV). Administrasjon bistår komiteen med sekretærfunksjon.

### **VOTERING:**

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Foss (AP) sitt forslag.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget ønsker at den nye veien i Grefsen stasjonsby skal hete Hans Nordahls gate.**

**Det opprettes Navnekomiteen med følgende mandat:**

**Komiteen skal ta utgangspunkt i gjeldene navnforslagsliste utarbeidet av bydelsutvalget i 2001/2002, og komme tilbake til bydelsutvalget i utgangen 2012 med et revidert forslag til navnlister for bydel Sagene. Komiteen skal innhente forslag fra lag, foreninger, og andre som har kunnskap og mulige innspill til nye navn i bydel Sagene. Komiteen nedsettes med 5 representanter. (2 Ap),(1H),(1V),(1SV). Administrasjon bistår komiteen med sekretærfunksjon.**

**16. BU 12/54**

**Oppnevning av nytt varamedlem i tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Som nytt varamedlem i Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter etter Trine Harsvik (AP) velges: .....

**Bydelsutvalgets behandling:**

Eli Eriksen Sveen (AP) foreslo Helge Stoltenberg (AP) som nytt varamedlem.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Som nytt varamedlem i Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter etter Trine Harsvik (AP) velges Helge Stoltenberg (AP).**

**17. BU 12/55**

**Søknad om fritak fra verv som medlem i Eldrerådet**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Aud Johansen fritas fra sitt verv som medlem i Eldrerådet for resten av inneværende valgperiode.

**Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**

Aud Johansen fritas fra sitt verv som medlem i eldrerådet for resten av inneværende valgperiode.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Ingen hadde ordet.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:**

**Aud Johansen fritas fra sitt verv som medlem i eldrerådet for resten av inneværende valgperiode.**



## 18. Spørretimen

Hans Otto Watne (FRP) stilte følgende spørsmål:

*For vel tre år siden ble bydelsutvalget fortalt fra administrasjonen at betongkonstruksjonen under minigolfbanen nedenfor Torshovparken trenger omfattende rehabilitering på grunn av avskalling i betongen og korrosjon (rust) i armeringen. Ennå er intet blitt gjort. Når vil det bli aktuelt med rehabilitering av denne konstruksjonen? Hvor omfattende vil arbeidet bli, og må minigolfvirksomheten opphøre i tiden det tar å rehabilitere betongdekket med tilhørende vegger og søyler?*

Morten Nordli besvarte spørsmålet:

Når vil det bli aktuelt med rehabilitering av denne konstruksjonen?

- 1) Den siste søknaden (nr 2) til PBE ble avslått<sup>1</sup> i juni 2011. Bydelen har siden prøvd å finne alternative måter for å forankre en ny søknad for prosjektet. Dette med bakgrunn i at PBEs avslag bl.a. var begrunnet med at søker (AGRO AS) ikke har riktig godkjenning for å kunne stå som søker.

I oktober 2011 kontaktet bydelen konsulentfirmaet INBY for å få en vurdering av saken, dvs. om en ny søknad kan utformes og eventuelt sendes fra INBY.

Denne henvendelsen ble ikke besvart fra INBY og ved en inkurie ble den heller ikke fulgt opp av bydelen.

Når spørsmålet fra BUs representant ble oversendt til KON-avdelingen, kontaktet vi omgående INBY for å avklare status for saken. Det ble da meddelt at INBY hadde glemte saken, men at de i løpet av uke 21 skal se på den og foreta en vurdering av

---

<sup>1</sup> Søknaden til PBE ble den 29.06.2011 avslått med følgende begrunnelse:

Søknaden mangler følgende dokumentasjon:

- Ansvarsområde for utførelse er ikke oppgitt på ansvarsrettssøknaden.
- Gjennomføringsplanen er noe feil utfylt:
  - prosjekteringen skal ha dato under søknad om igangsettingstillatelse for når planlagt samsvarserklæring foreligger og kryss for at arbeidet innen ansvarsområde er avsluttet.
  - for utførelse vil samsvarserklæringen foreligge ved ferdigattest og det settes kryss under denne rubrikken.
- Det må opplyse i søknaden om hvilken TEK (TEK07 eller TEK10) som tiltaket er prosjektert etter.
- Redegjørelse for hva dette rommet skal benyttes til. Ny plantegning med påført romangivelse.
- Avfallstekniske forhold: Se vedlegg for forurenset grunn.

Søknaden vil ikke bli behandlet før den er komplett. Plan- og bygningsetaten bemerker at innsendelse av komplett dokumentasjon ikke nødvendigvis fører til tillatelse.

saken, herunder grunnlaget for en ny søknad til PBE. Bydelen er her blitt utlovet en endelig tilbakemelding innen utgangen av uke 22.

Det er først når det foreligger en ny søknad som har blitt godkjent av PBE at arbeidene kan igangsettes. Bydelen anslår på nåværende tidspunkt at det kan foreligge et svar på en ny søknad til høsten 2012. Under forutsetning av at denne blir godkjent av PBE så kan rehabiliteringen gjennomføres i perioden mellom høsten 2012 - våren 2013.

Hvor omfattende vil arbeidet bli, og må minigolfvirksomheten opphøre i tiden det tar å rehabilitere betongdekket med tilhørende vegger og søyler?

- 2) En full rehabilitering av konstruksjonen innebærer at denne må åpnes opp for å avdekke omfang av skader og rehabiliteringsbehov. Uansett skadeomfang vil dette ble en relativ kostbar utbedring som det på nåværende tidspunkt ikke finnes midler til.

Bydelen har derfor valg en betydelig mindre kostnadskrevende løsning som vil bidra til

å støtte opp konstruksjonen, og som samtidig ivaretar hensynet til sikkerhet.

Det skal konkret bygges en lecamurvegg langs de nåværende søylene for overbygget, og monteres en ståldør i murveggen, slik at det også etableres et oppbevaringsrom for bydelens parkutstyr under overbygget.

Siden den valgte midlertidige løsningen med etablering av lecamurvegg ikke innebærer et inngrep i selve konstruksjonen, så antas det at arbeidene ikke vil føre til at annen virksomhet - som for eksempel minigolfen - må opphøre i byggeperioden.

I tillegg vil bydelen se om det er mulig å legge rehabiliteringsarbeidene utenfor minigolfens driftssesong.

## 19. Orienteringssaker

Knut Egger orienterte om mulig streik fra 24. mai og hvem som er tatt ut i bydelen. Videre orienterte Egger om Eldrerådets vedtak i saken om feilmedisinering. Knut Egger meddelte at han vil fratre med tjenestepensjon etter behandling av budsjett 2013.

## 20. Eventuelt

Ole Jørgen Nyhagen (SV) orienterte om et utdrag fra et brev fra Arbeiderpartiets stortingsgruppe til Kjell Mikalsen, medlem av RFF:

*Vi har rådført oss med Samferdselsdepartementet, og det svaret vi får derfra er at departementet oppfatter at henvendelsen etterspør en lokal avklaring på hvor det vil være mulig å sette opp underskilt der det er forsvarlig å tillate parkering for forflytningshemmede.*

*Svaret deres er at dette kan Rådet for funksjonshemmede ta opp med Statens vegvesen i den aktuelle bydelen/det aktuelle området der det er behov for underskilt.*

Hans Otto Watne (FRP) viste til brev fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester om observatørstatus i komiteer og utvalg. Han tok opp spørsmålet om observatørrettigheter og pekte på at observatørene har møterett samt rett til møteinnkalling og forhåndstilsendt saksliste.

Jørgen Foss (AP) minnet om en gratis friluftskonsert på Myraløkka som finner sted 10. juni.

BYDEL SAGENE  
Bydelsutvalget

Helge Stoltenberg  
Møteleder

Yanina Shestakova  
møtesekretær